

低压用/低压用

排气快速接头 PVR型

パージハイカプラ PVR型

排气功能内置型空气原配管用/パージ機能内蔵型空気元配管用

最高使用圧力
最高使用圧力

1.5
1.5 MPa
(15 kgf/cm²)

阀门构造
バルブ構造

单路开关型
片路開閉型

适用流体
適用流体

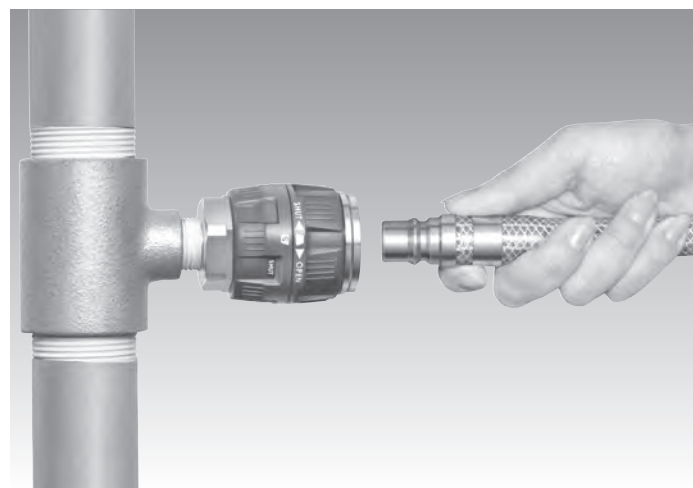
空气
空気

不论内压如何一键连接。
分离时消除噪音和反作用力。
带分离防止机构的安心设计。

- 插塞、套筒的连接只需按入即可一键连接。
不受套筒内压的影响。
- 内置分离防止机构，防止意外脱落。
- 套环上锁的同时阀门打开，空气流动。
- 分离时，套环锁扣解锁同时阀门关闭，插塞侧的残压排出，
从而消除噪音和反作用力。
- 在连接状态下，可进行阀门的开关操作。
- 与传统型相比较，提升流量约20%。(HI CUPLA 400SM比较)
- 可与HI CUPLA的插塞(400型、600型、800型)连接。

内圧に関係なく接続がワンタッチ。
分離時の不快な反動と音も解消。分離防止機構付きの安心設計。

- プラグ・ソケットの接続は、押し込むだけのワンタッチ接続。ソケットの内圧の影響を受けません。
- 不意の分離を防止する分離防止機構を内蔵。
- スリーブをロックすると同時にバルブが開き空気が流れます。
- 分離時はスリーブロック解除とともにバルブが閉じ、プラグ側の残圧を排気、不快音や反動を解消。
- 接続状態のままでバルブの開閉操作が可能。
- 従来型と比べ約20%の流量UP。(「ハイカプラ」400SM比)
- 「ハイカプラ」のプラグ(400型・600型・800型)と接続可能。



规格/仕様

主体材质/本体材質	锌合金(部分黄铜、其他)/亜鉛合金(一部真ちゅう・他)				
安装尺寸 取付サイズ	螺纹用/ねじ用	R 1/2~R 1、Rc 1/2~Rc 1、			
	软管安装用 ホース取付用	1/2~1软管/ホース			
最高使用圧力 最高使用圧力	MPa {kgf/cm ² }	1.5 {15}			
密封材质/シール材質	密封材质/シール材質	标示号/表示記号	使用温度范围/使用温度範囲	备注/備考	
使用温度范围 注1/使用温度範囲	丁腈橡胶/ニトリルゴム	NBR	-20℃~+60℃		

注1) 可使用温度范围根据使用条件而不同。/使用可能な温度範囲は、使用条件によって異なります。

推荐最大拧紧扭矩/推奨最大締付トルク

Nm {kgf·cm}

安装螺纹尺寸/取付ねじサイズ	R 1/2 · Rc 1/2	R 3/4 · Rc 3/4	R 1 · Rc 1
扭矩值/トルク値	30 {306}	50 {510}	65 {663}

流体的流向/流体の流れ方向

流体从套筒侧流向插塞侧。/流体はソケット側からプラグ側に流します。



互换性/互換性

可与HI CUPLA的400型、600型、800型连接。
● 详细内容请看第21页的HI CUPLA系列的兼容性一览表。
「ハイカプラ」の400型・600型・800型と接続できます。
● 詳しくは21ページの「ハイカプラ」シリーズの互換性一覧表をご覧ください。

最小截面积/最小断面積

(mm²)

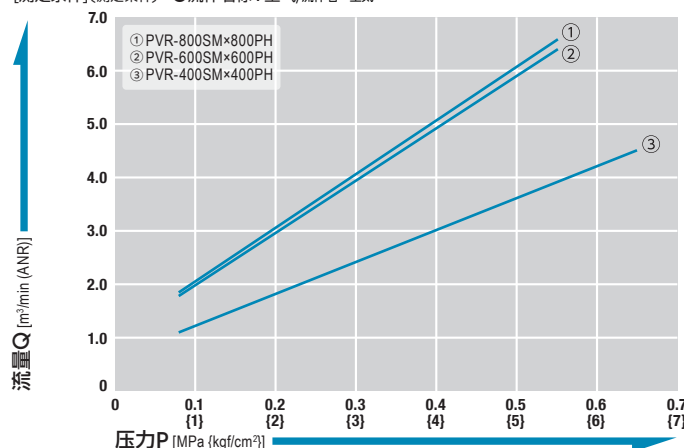
插塞/プラグ 套筒/ソケット	400PH	600PH	800PH	400PM	600PM	800PM	400PF	600PF	800PF
PVR-400SH	64	71	71	71	71	71	71	71	71
PVR-600SH	64	116	116	116	116	116	116	116	116
PVR-800SH	64	116	116	116	116	116	116	116	116
PVR-400SM	64	116	116	116	116	116	116	116	116
PVR-600SM	64	116	116	116	116	116	116	116	116
PVR-800SM	64	116	116	116	116	116	116	116	116
PVR-400SF	64	116	116	116	116	116	116	116	116
PVR-600SF	64	116	116	116	116	116	116	116	116
PVR-800SF	64	116	116	116	116	116	116	116	116

真空用途适用性/真空用途適合性

单独使用与连接时均不可用于真空用途。/単体時および接続時ともに真空用途には使用できません。

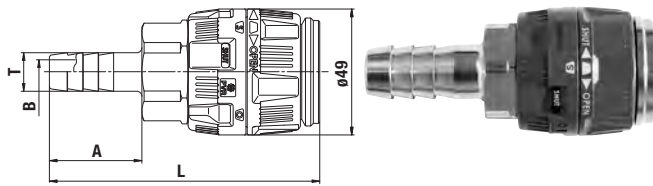
压力——流量特性图/圧力——流量特性図

[测定条件] (測定条件) ● 流体名称: 空气/流体名: 空気



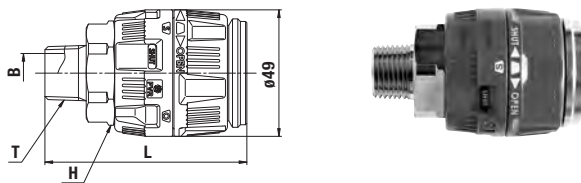
产品型号、尺寸表 / 製品型式・寸法表

套筒/ソケット SH型(软管安装用 / ホース取付用)



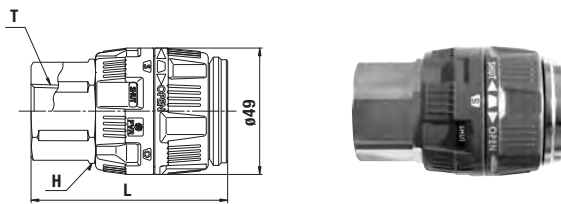
产品型号 製品型式	对应软管尺寸 相手側ホースサイズ	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)			
			L	A	φT	φB
PVR-400SH	1/2	380	(105)	36	15	9.5
PVR-600SH	3/4	361	(109)	45	21	14
PVR-800SH	1	440	(118)	55	27	16

套筒/ソケット SM型(内螺纹安装用 / めねじ取付用)



产品型号 製品型式	匹配的 螺纹尺寸 相手側取付ねじサイズ	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)			
			L	H	T	φB
PVR-400SM	Rc 1/2	327	(78)	六角35	R 1/2	14
PVR-600SM	Rc 3/4	345	(82)	六角35	R 3/4	18
PVR-800SM	Rc 1	374	(84)	六角35	R 1	24

套筒/ソケット SF型(外螺纹安装用 / おねじ取付用)

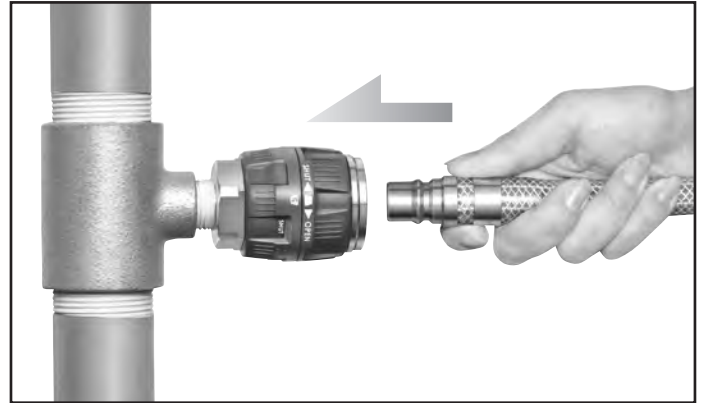


产品型号 製品型式	匹配的 螺纹尺寸 相手側取付ねじサイズ	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)		
			L	H	T
PVR-400SF	R 1/2	394	(76)	六角35	Rc 1/2
PVR-600SF	R 3/4	370	(77)	六角35	Rc 3/4
PVR-800SF	R 1	440	(82)	六角41	Rc 1

排气快速接头PVR型的功能 / パージハイカブラ PVR型の機能

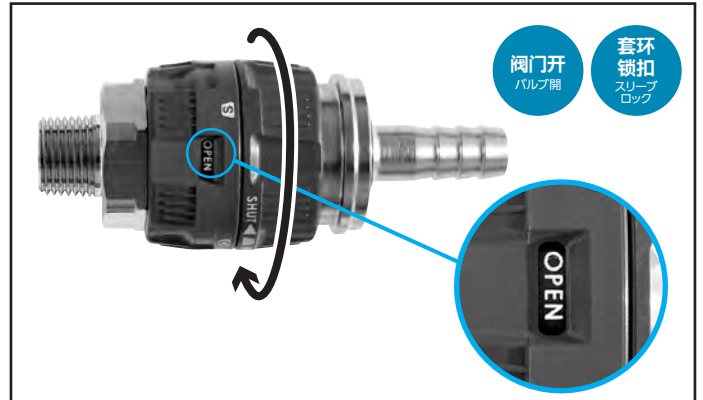
1. 连接/接続

连接操作独立于阀门开关操作。连接时,可在不受配管内压力影响下进行连接。
バルブ開閉操作と接続操作を独立。接続時、配管内圧力の影響を受けずに接続できます。



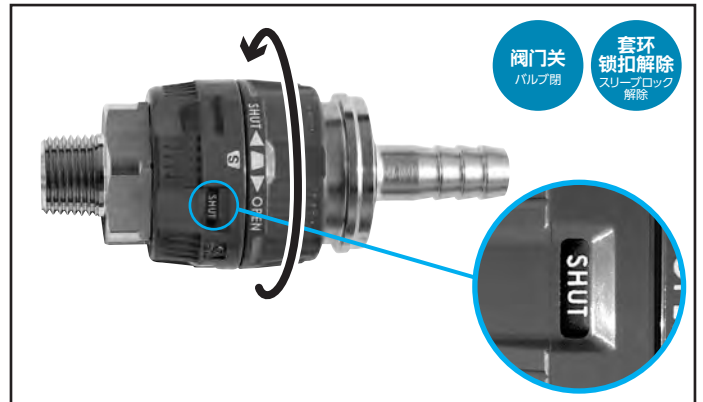
2. 阀门打开/套环锁扣 / バルブOPEN/スリーブロック

转动操作环打开阀门, 空气流动。同时, 锁上套环以防止意外分离。
操作リングを回すとバルブが開いて空気が流れます。同時にスリーブをロックし不意の分離を防ぎます。



3. 阀门关闭/套环锁扣解锁 / バルブSHUT/スリーブロック解除

将操作环位置复原, 阀门关闭, 空气停滞。同时, 排出堵塞侧的残压, 套环锁扣解除。
操作リングを元の位置に戻すとバルブが閉じて空気が止まります。同時にプラグ側の残圧をパージし、スリーブのロックが解除されます。



4. 分离/分離

堵塞一侧无残压, 因此分离时没有噪音和反作用力。
プラグ側に残圧がないため分離時の反動や不快感がありません。

